



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00467763

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. 467763

Lugar y fecha: Document Place and date:	05/12/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	05/12/2017	Hora: Time:	09:40 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter		Nombre: Name:	CABANU, S.A.						
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Marítimo	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	WAN HAI 511				
Placa: Registration plate:	R034	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S		Dosis: Dose:	10 gr/libros de agua	
Concentración: Concentration:	0 m3			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0		Temperatura ambiente: Room temperature:	0 °C	
Volumen tratado: Treated volume:	0			Tiempo de aereación: Ventilation period:	0				
Tiempo de exposición: Exposure period:	1 Contenedor de 40"			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:	0				
Producto tratado: Product treated:				Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:	DPS06173558								

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000467763

00467763

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT	PQ No. 467763
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	CABANU, S.A. TREINTA Y SEIS CON 70/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP PUERTO QUETZAL, 05/12/2017
EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:
CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000467763



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

NIT.: 104459-1

COMAR, S.A.
Ave. de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 003757

Fecha: 05-12-17 NIT: 6033652

Nombre: Cabanu S.A.

Dirección: Bodega 23 del Complejo pradera y bodegas

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		5
TOTAL. Q.		

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ Tel.: 2316-7327 Nit. 2523135-9 • 10,000 J. del 0001 al 10,000 O.P. 170199
Aut. Seg. Res. No. 2017-5-353-2324 de Fecha 05/09/2017, esta Factura vence el 05/09/2019

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad